

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 7 november 2007

Nr 951—962

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
951	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Georgien om främjande och skydd av investeringar .....	4151
952	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Indonesien om främjande och skydd av investeringar .....	4152
953	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Jordanien om ömsesidigt främjande och skydd av investeringar .....	4153
954	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Kazakstan om främjande av och ömsesidigt skydd för investeringar .....	4154
955	Lag om ändring av 33 a och 122 § i inkomstskattelagen .....	4155
956	Lag om ändring av lagen om överlåtelseskatt .....	4156
957	Lag om ändring av 6 § i lagen om beskattning av inkomst av näringsverksamhet .....	4158
958	Lag om ändring av 4 § i lagen om värdering av tillgångar vid beskattningen .....	4159
959	Lag om ändring av 17 § i lagen om beskattningsförfarande .....	4160
960	Statsrådets förordning om delegationen för frivilligt försvar .....	4161
961	Statsrådets förordning om indelning av landet i militärlän och regionalbyråer .....	4163
962	Statsrådets förordning om banor .....	4165

## Nr 951

### Lag

#### om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Georgien om främjande och skydd av investeringar

Given i Helsingfors den 26 oktober 2007

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

- 1 §  
De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Helsingfors den 24 november 2006 mellan Republiken Finland och Georgien ingångna överenskommelsen om främjande och skydd av investeringar gäller
- som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.
- 2 §  
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 26 oktober 2007

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikesminister *Ilkka Kanerva*

RP 9/2007  
UtUB 3/2007  
RSv 29/2007

145—2007

895043

**Nr 952**

**L a g**

**om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Indonesien om främjande och skydd av investeringar**

Given i Helsingfors den 26 oktober 2007

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §  
De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Helsingfors den 12 september 2006 mellan Republiken Finland och Republiken Indonesien ingångna överenskommelsen om främjande och skydd av in-

vesteringar gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §  
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 26 oktober 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Utrikesminister *Ilkka Kanerva*

Nr 953

## Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Jordanien om ömsesidigt främjande och skydd av investeringar

Given i Helsingfors den 26 oktober 2007

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §  
De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Amman den 1 november 2006 mellan Republiken Finland och Hashemitiska konungariket Jordanien ingångna överenskommelsen om ömsesidigt främjande och skydd av investeringar gäller

som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §  
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 26 oktober 2007

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Utrikesminister *Ilkka Kanerva*

Nr 954

## Lag

**om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i överenskommelsen med Kazakstan om främjande av och ömsesidigt skydd för investeringar**

Given i Helsingfors den 26 oktober 2007

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §  
De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Astana den 9 januari 2007 mellan Republiken Finland och Republiken Kazakstan ingångna överenskommelsen om främjande av och ömsesidigt skydd

för investeringar gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §  
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 26 oktober 2007

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Utrikesminister *Ilkka Kanerva*

Nr 955

**L a g****om ändring av 33 a och 122 § i inkomstskattelagen**

Given i Helsingfors den 2 november 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i inkomstskattelagen av den 30 december 1992 (1535/1992) 33 a § 2 mom. och 122 § 2 mom., sådana de lyder, 33 a § 2 mom. i lag 716/2004 och 122 § 2 mom. i lag 945/1998, som följer:

33 a §

*Dividender från offentligt noterade bolag*

Med dividender från offentligt noterade bolag avses dividender från ett sådant bolag vars aktier, när beslut om dividendutdelning fattas, är föremål för

1) sådan offentlig handel som avses i 1 kap. 3 § i värdepappersmarknadslagen (495/1989) eller handel på en annan reglerad marknad som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG,

2) handel på en annan reglerad marknad som står under myndighetstillsyn och finns utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, eller

3) multilateral handel enligt direktiv 2004/39/EG inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, under förutsättning att aktien har tagits upp till handel på bolagets ansökan eller med dess samtycke.

122 §

*Inverkan av ägarväxling på rätten att dra av förluster*

Utan hinder av 1 mom. avdras ett börsnoterat bolags förlust, om mer än hälften av de aktier i bolaget vilka inte är föremål för offentlig handel inte har bytt ägare på det sätt som avses i 1 mom. I detta fall anses de aktier som bolaget äger inte ha bytt ägare vid tillämpningen av sista meningen i 1 mom.

Denna lag träder i kraft den 9 november 2007.

Helsingfors den 2 november 2007

**Republikens President****TARJA HALONEN**Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

RP 59/2007  
 FiUB 9/2007  
 RSv 40/2007

## Nr 956

**L a g****om ändring av lagen om överlåtelseskatt**

Given i Helsingfors den 2 november 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i lagen av den 29 november 1996 om överlåtelseskatt (931/1996) 15 § 5 och 6 mom., sådana de lyder i lag 979/1999, och  
*fogas* till lagen en ny 15 a § som följer:

## 15 a §

*Överlåtelse av värdepapper som är föremål för offentlig handel*

Skatt ska inte betalas på överlåtelse mot ett fast penningvederlag av värdepapper som har tagits upp till regelbunden handel som är öppen för allmänheten

1) vid sådan offentlig handel som avses i 1 kap. 3 § i värdepappersmarknadslagen (495/1989) eller på en annan reglerad marknad inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG,

2) på en annan reglerad marknad som står under myndighetstillsyn och som finns i en sådan stat utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som har godkänt konventionen om ömsesidig handräckning i skatteärenden, eller

3) vid sådan multilateral handel som avses i 1 kap. 3 a § i värdepappersmarknadslagen

(495/1989) eller på en motsvarande multilateral handelsplattform enligt direktiv 2004/39/EG inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, under förutsättning att de värdepapper som bolaget emitterat har tagits upp till handel på bolagets ansökan eller med dess samtycke och att värdepapperen har överförts till ett sådant värdeandelssystem som avses i lagen om värdeandelssystemet (826/1991) eller ett motsvarande utländskt registersystem.

För skattefrihet krävs att förmedlare av eller part i överlåtelsen är en sådan värdepappersförmedlare som avses i 1 kap. 4 § 1 mom. 4 punkten i värdepappersmarknadslagen eller att förvärvaren är godkänd som handelspart på den marknad där överlåtelsen sker.

Om förvärvarens förmedlare eller part i överlåtelsen är någon annan än en sådan värdepappershandlare som avses i 22 § 3 mom. i denna lag krävs för skattefrihet att den skattskyldige förvärvaren gör en anmälan enligt 30 § om överlåtelsen inom två månader från överlåtelsen eller att förmedlaren lämnar årsdeklaration om överlåtelsen till skatteförvaltningen enligt 15 § 4 mom. i lagen om beskattningsförfarande (1558/1995).

Skattefriheten gäller inte

1) en överlåtelse som grundar sig på ett sådant bud som har lagts efter det att den handel med värdepapper som avses i 1 mom. har avslutats eller innan handeln har börjat, om det inte är fråga om sådan försäljning av bolagets gamla aktier som direkt ansluter sig till en aktieemission i samband med noteringen och som grundar sig på ett kombinerat köp- och teckningserbjudande samt där föremålet för överlåtelsen specificeras först efter det att handeln har börjat och priset motsvarar priset på nya aktier,

2) en överlåtelse som sker för att fullgöra inlösningsskyldighet som föreskrivs i 18 kap. i aktiebolagslagen (624/2006) i enlighet med 6 § i nämnda kapitel,

3) en överlåtelse där vederlaget delvis eller helt består av en arbetsinsats, och inte

4) en överlåtelse som sker i form av kapitalinvestering eller utdelning av medel.

Om det är uppenbart att det uteslutande eller huvudsakliga syftet med bolagets ansökan om att värdepapperen ska tas upp till handel i situationer som avses i 1 mom. 3 punkten har varit att undvika skatt, ska det bestämmas att förvärvaren ska betala den obetalda skatten. Också överlåtaren ansvarar för skatten. Detsamma gäller på motsvarande sätt om bolaget har gett sitt samtycke till att värdepapperen tas upp till handel.

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 9 november 2007.

Helsingfors den 2 november 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

## Nr 957

**L a g****om ändring av 6 § i lagen om beskattning av inkomst av näringsverksamhet**

Given i Helsingfors den 2 november 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 24 juni 1968 om beskattning av inkomst av näringsverksamhet (360/1968) 6 § 6 mom., sådant det lyder i lag 1385/1997, som följer:

## 6 §

En överlåtelse av värdepapper mellan parterna i ett avtal om återköp eller lån av värdepapper ska inte i den första säljarens eller långivarens beskattning betraktas såsom överlåtelse, om

1) avtalet gäller värdepapper i eget kapital som har tagits upp till handel vid sådan offentlig handel som avses i 3 kap. i värdepappersmarknadslagen (495/1989) eller på en annan reglerad marknad som står under myndighetstillsyn eller till värdeandelssystemet överfört masskuldebrevslån eller därmed jämförliga gäldenärsförbindelser som avses i 1 kap. 2 § 1 mom. 2 punkten i värdepappersmarknadslagen och som erbjuds allmänheten för teckning,

2) den ursprungliga ägaren enligt avtalsvillkoren ska få ersättning för värdepapperets avkastning under avtalstiden,

3) beloppet av det vederlag som ska erläg-

gas inte är beroende av värdeutvecklingen på de värdepapper som avtalet gäller,

4) värdepapperen avtalsenligt återställs till den ursprungliga ägaren inom ett år efter den första överlåtelsen,

5) avtalen clearas hos en clearingorganisation som inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet bedriver clearingverksamhet i fråga om värdepapper eller hos ett optionsföretag som avses i lagen om handel med standardiserade optioner och terminer (772/1988) eller hos ett motsvarande utländskt företag inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, och

6) den skattskyldige inte i sin bokföring har behandlat transaktionen såsom överlåtelse.

Denna lag träder i kraft den 9 november 2007.

Helsingfors den 2 november 2007

**Republikens President****TARJA HALONEN**Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*



Nr 958

## L a g

### om ändring av 4 § i lagen om värdering av tillgångar vid beskattningen

Given i Helsingfors den 2 november 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen av den 22 december 2005 om värdering av tillgångar vid beskattningen  
(1142/2005) 4 § 2 mom. som följer:

4 §

*Jämförelsevärdet för noterade värdepapper  
som hör till bolagstillgångarna*

Med offentligt noterade värdepapper avses  
i denna paragraf

1) värdepapper som är föremål för sådan  
offentlig handel som avses i 1 kap. 3 § i  
värdepappersmarknadslagen (495/1989) eller  
föremål för handel på en annan reglerad  
marknad inom Europeiska ekonomiska sam-  
arbetsområdet som avses i Europaparlamen-  
tets och rådets direktiv 2004/39/EG om  
marknader för finansiella instrument och om  
ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och

93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets  
direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rå-  
dets direktiv 93/22/EEG eller på en annan  
reglerad marknad utanför Europeiska ekono-  
miska samarbetsområdet som står under  
myndighetstillsyn, och

2) derivatavtal som standardiserats i så-  
dana optionsföretag som avses i 1 kap. 3 § i  
lagen om handel med standardiserade optio-  
ner och terminer (772/1988) och sådana i 10  
kap. 1 a § i värdepappersmarknadslagen av-  
sedda derivatinstrument som jämställs med  
standardiserade optioner och terminer.

Denna lag träder i kraft den 9 november  
2007.

Helsingfors den 2 november 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

RP 59/2007  
FiUB 9/2007  
RSv 40/2007

2 895043/145

**Nr 959**

**L a g**

**om ändring av 17 § i lagen om beskattningsförfarande**

Given i Helsingfors den 2 november 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*fogas* till 17 § i lagen av den 18 december 1995 om beskattningsförfarande (1558/1995),  
sådan den lyder i lagarna 565/2004, 775/2004 och 1224/2006, ett nytt 11 mom. som följer:

17 §

*Utomstående allmänna skyldighet att lämna  
andra uppgifter*

— — — — —  
Ett bolag vars värdepapper på bolagets ansökan eller med dess samtycke har tagits upp till handel på en sådan reglerad marknad i Finland eller utomlands som står under myndighetstillsyn ska meddela skatteförvaltningen att värdepapperen tagits upp till handel samt om handeln flyttats från en marknad till en annan och om värdepapperen inte längre är föremål för handel på marknaden.

Detsamma gäller när värdepapperen på bolagets ansökan eller med dess samtycke tas upp till sådan multilateral handel i Finland eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG.

— — — — —  
Denna lag träder i kraft den 9 november 2007.

Helsingfors den 2 november 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

## Nr 960

## Statsrådets förordning om delegationen för frivilligt försvar

Given i Helsingfors den 1 november 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från försvarsministeriet, föreskrivs med stöd av 4 § 3 mom. i lagen av den 11 maj 2007 om frivilligt försvar (556/2007):

## 1 §

*Delegationens uppgifter*

Delegationen för frivilligt försvar har till uppgift att

1) samordna och styra organiserandet av det frivilliga försvaret,

2) stärka det frivilliga försvarets ställning i samhället,

3) följa och bedöma hur väl arrangemangen för det frivilliga försvaret fungerar och hur effektiva de är samt göra framställningar och förslag om hur det frivilliga försvaret kan utvecklas,

4) ge utlåtanden om planer och förslag som är viktiga med tanke på det frivilliga försvaret,

5) upprätthålla diskussion om försvaret och utveckla medborgarnas kännedom om försvaret,

6) främja medborgarnas frivilliga försvarsverksamhet och försvarsberedskap,

7) styra och övervaka verksamheten i regionala delegationer och delegationer för särskilda verksamhetsområden.

Delegationen lämnar årligen en arbetsplan och en verksamhetsberättelse till försvarsministeriet.

## 2 §

*Sammansättning*

Delegationen har en ordförande och en vice ordförande samt minst tio och högst femton andra medlemmar. Med undantag av ordföranden och vice ordföranden har varje medlem en personlig suppleant.

Om delegationens ordförande eller vice

ordförande eller en annan medlem eller suppleant avgår eller avlider under mandattiden, utser försvarsministeriet någon annan i hans eller hennes ställe för den återstående mandattiden.

## 3 §

*Sekreterare*

Delegationen har en generalsekreterare som står i tjänsteförhållande till försvarsministeriet.

Delegationen kan också ha sekreterare i bisyssla.

## 4 §

*Regionala delegationer och delegationer för särskilda verksamhetsområden*

Delegationen för frivilligt försvar kan för en tid som motsvarar dess egen mandattid i militärlänen tillsätta regionala delegationer och i försvarsgrenarna tillsätta delegationer för särskilda verksamhetsområden.

## 5 §

*Sammansättningen av de regionala delegationerna och delegationerna för särskilda verksamhetsområden*

I en regional delegation och en delegation för ett särskilt verksamhetsområde ingår utöver ordförande och vice ordförande högst femton medlemmar och personliga suppleanter för dem. Om ordföranden eller vice ordföranden eller en annan medlem eller suppleant i en delegation avgår eller avlider under man-

dattiden, utser delegationen för frivilligt försvar någon annan i hans eller hennes ställe för den återstående mandattiden.

I de regionala delegationerna ska åtminstone försvarsmakten, gränsbevakningsväsendet, myndigheterna inom statens regionförvaltning samt försvarsorganisationerna vara företrädade. När medlemmarna i delegationerna utses ska den regionala täckningen och den sakkunskap som är viktig med tanke på delegationens uppgifter samt språkliga aspekter beaktas.

De regionala delegationerna och delegationerna för särskilda verksamhetsområden kan ha sekreterare i bisyssla.

## 6 §

*Uppgifterna i de regionala delegationerna och delegationerna för särskilda verksamhetsområden*

De regionala delegationerna och delegationerna för särskilda verksamhetsområden har till uppgift att i sin region eller på sitt verksamhetsområde verka som ett initiativrikt sakkunnigt, samarbetande och kommunicerande organ som förenar olika parter.

Delegationerna ska årligen lämna delegationen för frivilligt försvar en arbetsplan och en verksamhetsberättelse.

Helsingfors den 1 november 2007

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

## 7 §

*Arvoden och ersättningar*

Försvarsministeriet beslutar om de arvoden och de kostnadsersättningar som ska betalas till ordförande, vice ordförande och övriga medlemmar, suppleanter, sekreterare och sakkunniga i delegationen för frivilligt försvar samt i de regionala delegationerna och delegationerna för särskilda verksamhetsområden.

På ersättningen av resekostnader tillämpas statens tjänste- och arbetskollektivavtal om ersättning för resekostnader.

## 8 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Genom denna förordning upphävs förordningen av den 12 februari 1996 om delegationen för frivilligt försvarsarbete (85/1996).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Den första delegation som ska tillsättas med stöd av denna förordning tillsätts för riksdagens återstående mandattid.

Äldre regeringssekreterare Minnamaria Nurminen

## Nr 961

## Statsrådets förordning om indelning av landet i militärlän och regionalbyråer

Given i Helsingfors den 1 november 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från försvarsministeriet, föreskrivs med stöd av 28 § 1 mom. i lagen av den 11 maj 2007 om försvarsmakten (551/2007):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

För regional ledning och förvaltning av försvarsmakten är landet indelat i militärlän och regionalbyråer enligt vad som föreskrivs i denna förordning.

## 2 §

*Militärlän*

Militärlänen omfattar operativa militärlän och regionala militärlän.

De operativa militärlänen är

1) Södra Finlands militärlän, som omfattar verksamhetsområdena för Nylands, Östra Nylands och Helsingfors regionalbyråer,

2) Västra Finlands militärlän, som omfattar verksamhetsområdena för Österbottens militärlän samt Birkalands, Egentliga Finlands, Satakunta, Egentliga Tavastlands, Päijänne-Tavastlands och Mellersta Finlands regionalbyråer,

3) Östra Finlands militärlän, som omfattar verksamhetsområdena för Savolax-Karelen militärlän samt Södra Savolax, Norra Karelen, Södra Karelen och Kymmenedalens regionalbyråer samt

4) Norra Finlands militärlän, som omfattar verksamhetsområdena för Lapplands militärlän samt Norra Österbottens, Kajanalands och Övre Lapplands regionalbyråer.

De regionala militärlänen är

1) Österbottens militärlän, som omfattar verksamhetsområdet för Österbottens regionalbyrå,

2) Savolax-Karelen militärlän, som omfattar verksamhetsområdet för Norra Savolax regionalbyrå samt

3) Lapplands militärlän, som omfattar verksamhetsområdet för Lapplands regionalbyrå.

## 3 §

*Regionalbyråer*

Regionalbyråerna är

1) Helsingfors regionalbyrå, som omfattar Helsingfors, Esbo, Vanda och Grankulla städer,

2) Nylands regionalbyrå, som omfattar landskapet Nyland med undantag av verksamhetsområdet för Helsingfors regionalbyrå och Hyvinge, Träskända och Kervo städer samt Mäntsälä, Nurmijärvi, Borgnäs och Tusby kommuner,

3) Östra Nylands regionalbyrå, som omfattar landskapet Östra Nyland samt Hyvinge, Träskända och Kervo städer och Mäntsälä, Nurmijärvi, Borgnäs och Tusby kommuner,

4) Egentliga Finlands regionalbyrå, som omfattar landskapen Egentliga Finland och Åland,

5) Birkalands regionalbyrå, som omfattar landskapet Birkaland,

6) Satakunta regionalbyrå, som omfattar landskapet Satakunta,

7) Egentliga Tavastlands regionalbyrå, som omfattar landskapet Egentliga Tavastland,

8) Päijänne-Tavastlands regionalbyrå, som omfattar landskapet Päijänne-Tavastland,

9) Mellersta Finlands regionalbyrå, som omfattar landskapet Mellersta Finland,

10) Kymmenedalens regionalbyrå, som omfattar landskapet Kymmenedalen,

11) Södra Karelen regionalbyrå, som omfattar landskapet Södra Karelen,

12) Södra Savolax regionalbyrå, som omfattar landskapet Södra Savolax,

13) Norra Karelens regionalbyrå, som omfattar landskapet Norra Karelen,

14) Kajanalands regionalbyrå, som omfattar landskapet Kajanaland,

15) Norra Österbottens regionalbyrå, som omfattar landskapet Norra Österbotten,

16) Österbottens regionalbyrå, som omfattar landskapen Södra Österbotten, Mellersta Österbotten och Österbotten,

17) Norra Savolax regionalbyrå, som omfattar landskapet Norra Savolax,

18) Lapplands regionalbyrå, som omfattar landskapet Lappland, med undantag av Pelkosenniemi, Savukoski, Sodankylä, Kittilä,

Kolari, Muonio, Enontekis, Enare och Utsjoki kommuner samt

19) Övre Lapplands regionalbyrå, som omfattar Pelkosenniemi, Savukoski, Sodankylä, Kittilä, Kolari, Muonio, Enontekis, Enare och Utsjoki kommuner.

4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 1 november 2007

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

Regeringssekreterare Jenni Honkonen

## Statsrådets förordning om banor

Given i Helsingfors den 1 november 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av 22 § 6 mom. och 96 § 1 mom. i banlagen av den 2 februari 2007 (110/2007):

### 1 §

#### *Växelvekan*

Den möjlighet till växelverkan som avses i 22 § 1 mom. i banlagen kan ges genom ett personlist meddelande om beredningen, ordnande av ett särskilt informationsmöte framläggande av beredningsmaterialet eller på något annat med tanke på delfäendet lämpligt sätt.

### 2 §

#### *Hur meddelanden sänds*

De meddelanden som avses i 22 och 91 § i banlagen kan sändas som vanligt brev.

### 3 §

#### *Förvarande av planhandlingar*

Handlingar som hänför sig till godkännandet av utrednings- och järnvägsplaner förvaras permanent hos Banförvaltningscentralen.

### 4 §

#### *Skyldigheter avseende eftervård i fråga om åtgärder som vidtagits under den tid banarbete pågått*

Banförvaltningscentralen skall efter det att banarbetet slutförts och den nyttjanderätt som avses i 16 § 2 mom. i banlagen upphört, jämna ut och snygga upp områdena inom en skälig tid så, att fastighetens ägare utan oskäligt besvär kan använda området på ett ändamålsenligt sätt.

### 5 §

#### *Avståndet från en byggnad eller anläggning till järnvägen*

Avståndet från en byggnad eller en anläggning till järnvägen uppmäts vågrätt från mittlinjen av spåranläggningen eller, om det finns flera spåranläggningar, från mittlinjen av den närmaste spåranläggningen till en lodrät linje dragen genom den del av byggnaden eller anläggningen som är närmast järnvägen.

### 6 §

#### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 1 november 2007

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Regeringsråd Kaisa Leena Välipirtti

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 951—962, 2 ark

---

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2007

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663